

小笠原島紀事

卷之十五

十七



|      |           |
|------|-----------|
| 內閣文庫 |           |
| 番號   | 和 8174    |
| 冊數   | 33 ( 17 ) |
| 函號   | 173 180   |



A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

Kodak Gray Scale



© Kodak, 2007 TM Kodak



小笠原島紀事卷之十五

目錄

慶應四年 九月 日 改元  
明治

御一新後

三月四日 三乙國鯨漁船紀州牟婁郡丹敷船ノ漂民ヲ

小笠原島ヨリ横濱港へ送来ル一件

○同神奈川奉行連署ノ申稟

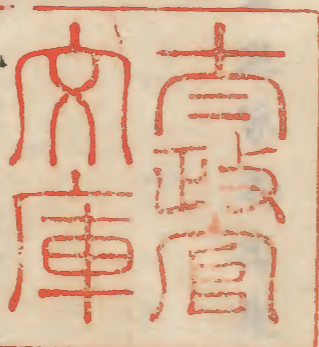
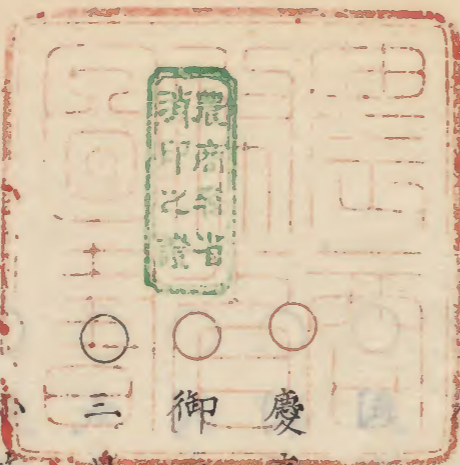
○同外國方法視書

○同贈品大約法視書

○明治二年

○七月小笠原島處置方ニツキ外務權少丞宮本守成建

白



○十月九條家谷賜卿小笠原島開拓ノ官許ヲ請フ、建  
白シテ官許セラレ此建白書留トシ

○明治三年

○正月廿五日賜卿カ同志東京深川新田井口直助下總  
國鉦子真一郎等實地巡視トシテ米國郵船ニ乘リ小  
笠原島へ渡航ノ崖畧

○六月十日民部省ヨリ賜卿カ具状ヲ添へ小笠原島在  
民ノ本籍ヲ問合来ル

○同来翰

○同賜卿カ申稟

○同廿三日本省ノ議ヲ太政官ニ上申

○同上陳書

○同廿七日奮幕中英亟公使へ往復ノ書翰及水野筑  
後予服部歸一考々於小笠原島所定ノ規則書等ヲ民  
部省へ回答ス

○同書翰

○七月十八日去月廿三日本省ヨリ太政官進達ノ上申  
民部省ニ御下問有テ本日同省ヨリ再本省へ議問ノ  
書翰ヲ来ス

○同来翰

○同廿三日民部省へ本省ノ注視ヲ回答ス

○明治五年

○三月十七日獨逸公使本省へ出頭卿種大輔別小笠原

島ハ何レノ屬島ナルヤ將各國ヨリ議論アリシヤ又  
チヤイナ、ハイロ名書ノ書中ニ英國ノ所轄トアルヲ見  
驚愕ス尤モ彼島舊幕府中各國人薪水等ノ為、上陸  
故障ナキヨシ布告アリト聞然スレハ何國ニテモ所  
轄スト云ハ、議論アルヘキ條理ナリナド件々談話  
ス御輔宜シク應答アリ

○同對話書

○小笠原嶋ヲ琉球藩ノ管轄タラシメン事ノ上陳

○明治六年ノ上

○一月廿八日横濱税関ニ於テ小笠原島處分ノ議興起  
在京ノ租税頭へ文通ス其ノ後米國船同島へ出港  
ヲ願フ回ヨリ規則アルニアラネハ一時ノ推道ヲ以

テ許容シ同十日再書信シテ至急ノ決定ヲ督促ス租  
税頭コトノ旨趣ヲ大藏省へ申京大藏省ハ正院へ進  
達

○三月十三日正院ヨリ本省へ御下問

○同御下問書

○同大藏省三等出仕從五位汝澤榮一上申

○同租税推頭中嶋信行書翰

○同再度ノ書翰

○四月正院編輯課御用掛藤川三溪先是二月中小笠原  
島開拓ノ事件ヲ正院へ建白セシ旨ニテ花房大丞へ  
其屬ヲ進出ス

○同建白

○同副書

○四月十九日横濱出板ジヤツパンヘラルト抄譯無人島一件

○五月十三日英國公使本省へ出頭上野少輔應接中無人島追々居留人負増加之旨有ハ皇國ノ所屬ナルト又十二年前旧幕府官吏ヲ出シテ人民ヲ管轄セシカトモ僅カ一ヶ年ヲ過キスシテ吏及ヒ移民ヲモ引キ拂ヘハ全ク措テ向ハサルモノニ似タリトドヲ始メ其ノ他同島ノ事教條ヲ談話ス少輔宜シク應答アリ

○同三十一日參議兼大藏省事務總裁大隈重信復正院へ上申シテ小笠原島御處分ノ御急決ヲ促ス

○六月十四日再度大藏省ヨリ上申ニ因テ正院地誌課長塚本少内史ヨリ大藏省再度進達ノ書ヲ添本省ノ法視ヲ質問ス

○同書翰

○同大隈參議上申

○同井上大藏大輔最前ノ上申

此各ハ激沢ノ名ヲ井上ニ誤リシナルヘシ

小笠原嶋紀事卷之十五

今上天皇ノ慶應三年

清同治六年  
洋千八百六十七年

正月九日御踐祚

同十月將軍源慶喜奏シテ太政ヲ奉返

朝政復古萬機勅裁百官百司ノ御變制ヲ始メ文治二年

右近衛大將源賴<sup>朝</sup>總追捕使ヲ申請シヨリ以降武臣權柄ヲ

擅ニシ其ノ弊勢自然足利織田豊臣ニ波及シ徳川ニ至テ

モ尚ホ政治教念ニ隨セス宸襟ヲ安ンゼラレガレモ

多カリレカバ宇内ノ旧弊御一新アリシニ同四年<sup>清同治</sup>

洋千八百六十八年正月三日慶喜遽カニ奏聞アリ迎兵器ヲ携ヘ上

京ヲ企先鋒鳥羽街道ニ至進ヲ禁衛ノ諸藩遮テ入京ヲ止

ム徳川兵其ノ制止ヲ用ヒズ兵威ヲ張り推通ラントセシ

ヨリ遂ニ伏見淀邊ニ於テ戦ニ及ヒシカドモ錦旗一ツビ

繼り皇威ニ敵レ難ク忽チ敗レテ関東ニ逃ル主上逆隣  
甚シク征討ノ師ヲ向ラル斯ク騷擾ノ外外國ノ御交際且  
ソ備前藩神戶ニ於テ各國人ニ暴発土佐藩員ニ於テ佛人  
ヲ暴殺等ノ事サヘアリテ内外ニ關係セシ燒眉ノ急務輻  
湊未ク朝廷ノ官負横濱ニ派出セザレハ徳川ノ家士神  
奈川奉行若狹守水野良之伊勢守依田  
隨ニ土地ヲ處置シ官員ノ下向ヲ俟シニ豈ニ計ランヤ三  
乙國ノ鯨澳船小笠原島ヨリ紀伊國牟婁郡丹敷浦ノ漂民  
七人ヲ乗セ入港シ在留ノ同國岡士ウエンリト一訴ヘ  
ウエンリト其ノ顛末ヲ良之等ニ報知漂民ヲ引渡スベ  
シト催促ス因テ同三月四日漂民ヲ受取本國ヲ出シヨリ  
漂流ノ顛末ヲ紀問スルニ正三位徳川茂承ノ所領紀伊國

牟婁郡丹敷浦里正三右衛門支配船乗庄助ヲ始メ九人ノ  
者トモ  
孝明天皇ノ慶應二年清同治五年十一月七日同國  
同郡有田村ナル西海屋勘兵衛ヨリ江戸鉄炮洲船松町日  
高屋幸藏方へ積送ル蜜柑ヲ載セ翌八日同所出帆同十一  
日勢州口ニテ暴風ニ吹キ流サレ忽チ大洋ニ漂蕩シ其ノ  
年モ暮レ同三年ノ春ヲ洋中ニ迎へ春三月モ何所トモ知  
ラヌ海原ニ漂ヒ四月ニ至レドモ四方渺茫トシ山ノ影夕  
ニ見ル事ナク五月モ半ヲ過ル頃杓メテ一ツノ島アルヲ  
見辛フシテ其ノ島根ニ流着シニ島中人逆絶へ且ツ渴ヲ  
凌ク許ノ水モナク磯草ヲ摘ミ僅カニ一命ヲ繋キ居シニ  
今年二月朔日米國ノ鯨澳船ヨリ漂民等々島中ニ在ルヲ

怪ミバツテ一ラヲ来リ来リ固ヨリ言語相通セザレハ手  
 曲ヲ以テ其ノ船ニ乘リ移ルベシト示スニ隨ヒ則乘リ移  
 シカハ直チニ漕返シ本船へ助ケ乘セ小笠原島へ連渡  
 リ懇ニ勞リ帰國ノ便船ヲ俟チシニ幸ヒ横濱行ノ三乙國  
 エ一クル船来リシカバ周旋シテコレニ七人ノ漂流ヲ便  
 船サセ横濱へ着船ノ後ノ處分マテモ深切ニ托シ同二十  
 七日同所ヲ出帆海上無事昨三日当港ニ着船ス最初人迹  
 ナキ島ハ何島ナルヲ知ラサリシカ小笠原島ニ至リ聞ク  
 ニ是鳥島ト云ヘル小嶋ニテ此ノ島ニ滞在中九人ノ内半  
 藏金兵工ノ兩人ハ病ニ罹リ竟ニ空シクナリ今残り帰へ  
 ル者七人ナリト口陳ス其ノ所言疑ハシキ子細モナケレ  
 ハ紀州家ノ家士ヲ呼出シ引渡スキヘキハ勿論ナレトモ

當時ノ事情然ル順序ノ運ヒモ煩ハシケレハ屬吏ヲ差副  
 紀州家ノ江戸屋敷へ引渡サセ尚米國及三乙ノ岡士等ニ  
 ハ相当ノ謝儀ナクテハ非禮也ト神奈川奉行連署シテ元  
 ノ書ヲ江戸城ニ進達ス

三乙四コンシユルヤ子ラールヨリ引渡相成候  
 漂流人之儀ニ付申上候書付

神奈川奉行

紀伊殿領分  
 紀州年暮部舟敷浦  
 庄屋

三右衛門支記  
 船長  
 庄助  
 辰六十歳

長兵衛  
 長之助  
 事  
 長兵衛  
 辰二十八歳

同  
 同  
 町藏并

市兵衛  
 辰二十八歳



同 庄兵衛 并

由兵衛 辰十四歳

同 源藏 并

音 辰三十五歳

同 正助 并

市兵衛 辰二十八歳

同 栄吉 并

三 辰二十八歳

右之者共儀及難船無人島ニ手当受罷在共之乙國鯨  
船ニ乗セ連載共船を以て回國コンシエルゼ子ラール  
ウエレリトナリ去ル四日引渡有之共間一通相札共  
如去ニ宣十一月七日能妙年島那有田村西海屋勘老塘

方より鉄炮洲船松町日高屋幸藏方一積送共密相横込  
翌八日出帆四十一日勢州口よりて途難風浪吹流即年五  
月中まで洋中ニ漂シ在在回日不覺ナリ島占申交一  
漁生家共外人家ハ不及申者此ノ島ニ在在若クニ河  
く一島相繋居共船向二月朔日米國鯨船よりハツテ一  
ノ船乗出共載言語ハ不相通共得共船一乗組共持手  
真似を以て相示ト共ニ舟必乗移共ニ処鯨船一助共來  
共無人島まで回船致一若種ノ手當受共共共三乙國  
上ノルル船飛越共四人ノ子ノ共舟乗移同月廿七日回  
所出帆當日三日横濱表一着船致一共儀日ニ乗組九人  
之内半蔵金兵衛義共トリ島於テ飛去致一共者申立漂  
流疑教子細ニ與之共間紀伊殿家來呼寄可川渡安共の

第掲之義ニ付支配向之ハの差添紀伊及江戸屋敷一引渡  
申矣米國并乙國コンシエル等一在相商之ハ海  
有之可然幸存矣依之此般申上矣以上

辰三月

水野若狭守  
依田伊勢守

徳川家ノ家長備後守川勝一見レ元外國奉行一途  
與レ意見ヲ向フ奉行儀シテ左ノ書ヲ添返達ス

書面之趣如亦任矣番米國并乙國鯨漁船長取計方  
之義在申國一第一魚親ハ勿論愛憐仁慈之意莫衷也  
リ相榮矣義トモ亦存矣間何世も相商之旨答謝與  
之為申相成同敷ニ各別帳目録之物品船長共一紙ハ  
矣積之ハテ神奈川奉行より為國コンシエル一引合

及以届方相托一矣方之可有之就而申品之義を早  
業ト御買上之上神奈川奉行ト被仰渡矣方与奉存矣  
依之此島申上候

三月

一漆器陶器之内  
貳揮宛

代金凡一ヶ國百兩位之積  
以上

是レヨリ後ハ如何ノ處分ナリシヤ記録セシモノナケレ  
ハ結局ヲ詳細スルニ所由ナレ斯テ其ノ後慶喜ハ固ヨリ



事より算計仕出の其の口費散而出る高子不償哉  
も兼り如くは別幕府之處置半途に廢止其採之譯にて  
儲地を関與之利潤を眼目として處置し夫れ亦廢止  
より相成布て其不償散之分寧り外國人之專權は自  
非其を坐視の方長策より有之其れ亦其義を以論  
其得生に皇國法版圖中之儀に利益之権無子不拍  
此等も其れ其れ之而亦不相濟義と率亦其れ之各  
其藏之上に在之件之法施行ゆへ海兵揚仕致其  
一最初開拓之口費也一凡今是万為程時下之而史  
其後年々少くは亦少く之事  
一是十年為度蒸氣船之白人氏之因度運送書信之通  
一其後彼地之產物持出之事

一外漢船人之多色港を關し諸品交易之事  
右之三ヶ條外處置法府其採仕度其尤右三條目之事其  
彼地移住之外國人共處置之義得て外國一於判不致其  
而亦不相成其冒外者一其處仕之方と奉存候  
本文作之助儀尙時東京運上所相被相勸罷其移住  
之儀ハ大島より轉住尙致其得て風土食物亦之  
習以多一其處仕法一易く由義り而亦其港之開  
其採人其採切之取扱遣其得て自然之福澤以多一港  
繁昌然一其れ亦其れ日本人之鯨漁之事より會得仕  
此之外國人而亦其利望亦其得採可相成其於事之志  
其矣

依之別紙記録圖面とも都合或母相添一此段申上矣以  
上

明治二年己巳七月 外務権少丞官本守成

建白中ニ別紙記録圖ト見ヘシハ小花作之助カ筆記中  
米英蘭字ノ各國公使往復書翰等ノ抄出及ヒ全島總圖  
ノ寫等也

此ノ書外務卿澤宣嘉へ出不宜嘉携へテ太政官ニ呈ス官  
納メテ後可否ノ沙汰モナク其ノマニテ八テ日ニ暨へ  
リ

同十月正二位九條道孝ノ家士谷場卿具状シテ小笠原島  
開拓ヲ奏ス官議決シ其ノ請ヲ准許セラレ場卿許可ヲ

ル又此ノ頃東京府下ノ市人モ素志アリテ自費開拓ノ官  
許ヲ請フ同府権典事小花作之助ハ旧幕中小笠原島ノ渡  
航実地経験ナルヲ以テ府議作之助ヲ説ク問フ作之助云  
彼島ハ皇國ノ版圖今外國ノ所有同様ナルハ遺憾ナリ  
トイヘ凡名分ヲ以テハ  
天朝再々開拓ノ下命アルハ格別利倍ノ為メニ市民自費  
ヲ以テ事ヲ開ク凡費多ク益少ク永続甚々覺束ナレ只利  
ノ為メニセス名ノ為メニセス竟ニ開拓ノ成功ヲ見ン若  
シ利ノ為メニセバ必ス果ス事ヲ得ザルベシト其得失ヲ  
論辨ス然ル故ニヤ此ノ事モ再議ニ至ラスシテ止ミヌ

同三年 清同治八年 正月二十五日同志東京深川新田

井口直助下總國鉦子真一郎等實地巡視トシテ米國郵船  
ニウヨルク号船ニ乘リ同日七字出帆同二十七日五字同島  
ノ内父島ノ港へ着船直チニ上陸同所在住英國人ウエフ  
トカスガ家ニ止宿翌二十八日早晨ヨリ島中ヲ経回ス毎  
日同断二月朔日南母島ニ航リ島中及ヒ屬島ニ至ルマテ  
巡視スルニ旧幕府ニテ去ル文久二年忠徳常純カ巡檢ノ  
時ヨリ外國人ノ居宅ヲ増シ島中全戸數三十六戸之レニ  
應シ人口モ増加シ九十人許其ノ人民魯英佛米伊及カナ  
カ等ノ者ノミナリ島中堰浦ニ清水アリ外國ノ船舶此ノ  
島ニ來ルハ多ク此清水ヲ汲取ル為メニシテ汲ミ取レハ  
必ス在島ノ者へ水税ヲ出スヲ法トス因テ汲場ヲ設ケテ  
汲ニ便ナラシム直助カ乘リシニウヨルク船ノ小笠原

島へ碇泊シタリシモ全ク此ノ水ヲ汲ミ取ランカ為メニ  
船ヲヨセシ也斯クテ直助等逗留數日帰京ノ便船ヲ待チ  
シニ同月十三日ノ夜三時過キ米國サンフランシスコノ  
商船是レモ亦汲水ノ為メニ父島ノ港へ錨繫泊翌十四日  
出船横濱ニ至ルト聞キ乞フテ便船シ同十六日横濱着港  
無恙帰ル事ヲ得タリ直助ハ嘗テ忠徳常純等ガ巡檢ニ隨  
從シ在島二年余善ク島ノ風土ヲ知ル者ナリ却説モ直助  
等ハ帰京シテ方今島中ノ景况巡視ノ顛末ヲ賜卿ニ報ク  
同三月ニ至リ賜卿民部省ニ就テ開拓ノ便宜ヲ伺フ民部  
省事ノ由ヲ太政官ニ白ス官議紛紜決セザル事アリテ姑  
ク其ノ處分ヲ止メラル民部省再議ヲ請フ辦官具狀ヲ官  
ニ呈ス其ノ狀ニ賜卿再ヒ促カス事切ナリ既ニ一旦准許

ノ末トイヘトモ別議アリテ到底彼レニ許サレ難キ條旨  
アラハ断然説諭シテ故念サセレムベシト書タリ官議漸  
ク所決アリテ開拓ノ方法ヲ奏スベキ旨ノ指揮アリ民部  
省官旨ヲ奉シ賜卿ヲ呼ビ開拓ノ術策順序ヲ詰問ス賜卿  
直助等ヲシテ巡視ヲナサシムルノ顛末ヲ稟状ス民部省  
中ニ又一議起レリ小笠原島ハ皇國ノ版図ナリトイヘ  
トモ所謂無人島ノ名称アル所以ハ皇國ノ人民ノ居宅一  
戸モナク人口一口カニナシ然ルニ海外各國ノ人民家屋  
ヲ營ミ雜居スルヲ殆ト五十四年既ニ文久度幕府開拓ノ  
諸吏ヲ再ビ航シ廳舎ヲ置キ暫ク全島ノ裁判ヲナシ在島  
外國人其指令ヲ奉スト雖モ其頃不慮ノ事件アルト開拓  
ノ可否ヲ論スルト両説ニ別レ幕議一定セズ終ニ在島ノ

諸吏兵移民等ヲ悉ク歸府ナサシメヨリ爰ニ再ヒ中絶  
ス然ルニ今突然開拓創業セハ各國條約ノ旨趣叶否ニ関  
係シ葛藤アラシモ計リ難シ專外國ノ御交際ヲ好修セラ  
ル、央小事ヲシテ大事ノ端緒ヲ引出サバ以ノ外ナレハ  
事ヲ外務省ニ談判シ在島ノ外國人ハ今ニモ其ノ生國ノ  
民籍ナリヤ又ハ漂民自己ノ便宜ニ任セ來テ占居シ生國  
ノ民籍ヲ脱セシ者ナルヤヲ糾明シ而後事ヲ決スベキニ  
議定シ同六月十日詢咨ノ書翰ニ賜卿カ具状ヲ副テ外務  
省ニ達ス其書ニ曰

外務省

御中

民部省

去巳十月中谷賜卿建白ニ因テ無人島開拓旨許相成

尚三月中右賜卿ありて下之便宜伺出矣之身敵官一相  
同矣或由時時吟味中之身退而沙汰相成矣之可差  
留者由是之身其腹中液矣後右賜卿為又伺出矣一體不  
與人由司極之義と既、情許之、相成矣均其別法  
調筋有之到底右賜卿、情許容禁之矣、其腹説論及  
心制忘り尚致者為又編密一相同矣此其相分七方安  
細う不調者中裁矣、身右賜卿出、右賜卿之順序子  
細取れ矣均其右賜卿あり別紙寫之適當春中右賜卿手  
之若商人米利望係和之衆組與人島一渡海地理其及  
矣之右國人其留所、難居活計相登且一航海之艦船不  
別取泊汲水致、水稅取立矣故亦中立其候而右人  
島之義と皇國之版圖、矣而之所謂與人島、一箇

も皇國人住出上着致矣之與之然も右侍右國人種管  
屋難居之如突越採掘相創矣而右國條の古板叶吾、采  
原、些少之事より嫌隙相生、大事之不振合を引出矣而  
右海論之義、其間右人其留之者右國裁籍之民、其  
裁又出深着氏自己之便宜より其候占住、何國之若  
も志定之候、其裁差別、明義知識、其此島及、其相合  
矣也

庚午六月十日

無人島實見言上振

東京深川新田住人  
井口直助

下能鉦子住人



右尾人之者在如同志之而第而無人島之事件之召使也  
 若者當年正月二十七日七字之ソヨルク便船之依頼一  
 人無人島へ渡り去り回内廿七日五字即十回場又島に  
 中港へ着到一其夜在彼來島中へ在位之英國之人之而  
 名主ウエフトカス姓家之止宿一翌日より彼島山を  
 見分一二月一日より南無島へ渡り彼地島山に遊伴共  
 或島幕府至船之時より人家五軒半あり始加一一人中島  
 計三十二軒人口九千人半難居住共無とも人種一昔年  
 通魯英佛米カナカイタリヤ等之國人而已も不徳國  
 相見不申共在島中遊之外清水有之共々分外國之舟船  
 悉く清水を渡取共々舟水挽之事も有之共然も彼等

國便船在清水を渡取正月廿七日六字前志國一由船仕  
 共然も委二月十三日夜之字道頃米國サンフランシス  
 コノ高船率一四島又島一着港仕清水を取り翌十四日  
 出船換濱一系り共々分別乘り返回内十六日換濱一恙  
 船仕共右之通無人島一遊一其直助共在昔年四幕之時  
 此島へ出彼一二十ヶ年余も在位一風上を為と海知  
 共者有共成等一申共然も一と官一窺以一とハ  
 誠之以不名冠率恐ハ共得共如共共 仲舟共上と一私一  
 身も已別一以多く人氏を移住不や一是不無之事業も  
 一七路へ去ル四月中之在來北出船之事定与六回幕之  
 時より数年後渡り相飽共去れ共一應實着之所為義之  
 人を相渡一島由實見然も廿申共皆共島言上奉り候哉

重之味海峽謝罪仰一々奉捧致其誠恐被惶豫之類血  
誓首

庚午五月

谷賜卿 源應貞

民部省

監督使

御中

民部省ヨリ詢咨ノ書翰附属書外務省ニテ披閱省中ニ所  
議アリテ同月二十三日尤ノ書ヲ辨官ニ達ス

辨官

御中

外務省

小笠原嶋在 皇國之版圖ニ相違無之矣交南洋物隔之

孤島之而船路能通不谷易土地產物之處得之以下不拓  
船業才之引者其地在其任法之精粗巧拙より式ハ出  
入不相償損失勝之而曰幕府之節度ニ其地奉之及英  
其何世も中廢以自一英越之信濟其去外國人其鯨  
其此外英水等之自是必由之地より一々年来住居以自一  
吾身若者之其上下控置英而在之密接地船業其失之志  
其之とも難中且一後來鯨船信任出或ハ南洋諸大洲一  
其開之相成其之在回英其の附近より一子諸島之航  
路極近之地とも其英其何卒早之為處置有之其任度  
然りとも政府之向附之其下や其英而在英大之稅費生  
一其而之とも其英其何卒早之為處置有之其任度  
其皆回島之西南諸藩之内一管轄其仰付其稅之諸費皆



見近次第頃日政府一建言致一英義一有之夫一各谷場  
卿一不限り志軍存之夫一、速一守之也一七度間一  
蘇一以可出法交置有之度也一其後改一開拓被仰分  
之各各一國より妨碍中立英義一與之英得若居住一外  
國人民共其未より其國一戸籍一入種一海相造一  
右人其共其源一愛護一其業一助一漸一化編一  
可一其共之方置一施設一英義一其業一其業一其業一  
然一其共其源一愛護一其業一助一漸一化編一  
之英一其共其源一愛護一其業一助一漸一化編一  
其英一其共其源一愛護一其業一助一漸一化編一  
より英一其共其源一愛護一其業一助一漸一化編一  
住一其共其源一愛護一其業一助一漸一化編一

地

地 爲以英人島之義文祿年中小笠原氏部少輔貞頼此の  
島を換出せしより自ら島名をあり外國人も去ら唱  
一英より洋書より見之以つとかく英人島之名  
在消英海より不言して 皇國松園之確證類一  
有之英島人島とハ不唱方可出英留此島心傳申  
入員以上

本文中ニ添贈ルトル英亞公使一贈答ノ昏翰寫是ニ  
水野筑後カ取極ル島中ノ定メ書寫ハ前ニ掲載アレハ  
今コ、ニ略ス

却説去ル二十三日外務省ヨリノ献議諮問トシテ民部省

中ニ下サル同省之レヲ聞テ今内外ノ急務幅濶法費計リ  
知ルヘキナラヌニ南海ノ一孤島開拓ノ費我官貨ヲ散  
スルモ良策ナラス然リトテ皇國ノ版圖棄テ置クベ  
キノ理ナレ禎暘卿等ノ有志輩官費ヲ仰カス開拓ヲ請  
フ化鈞ヲ贊クト可謂ヲ外務省ノ抗疏其ノ良図アリヤ  
尚ホ深沈ヲ聞示後良規ヲ定ムベシト同七月十八日再  
ヒ書ヲ外務省ニ贈ル

外務省

民部省

御中

小笠原島開拓ノ義ニ付海省より之ヲ建白當省一島下  
テ有之然る處政府より高直を下ヤ札矣而才莫大之稅  
費を生失而已トノ實効為ク西南諸藩之内一管轄在件

付開拓ノ諸費諸得トモ所委任相成矣トノ事親密ニ  
而永續之規模相立可申より之ヲ見込テ有之西南諸藩  
之内有志之藩有之始別踏込開拓可申与之見込有之  
莫ク多事巨細兼知彼處先設法無合ホト也其谷暘卿其  
他開拓有志之者共ト有之旁以所見込到底兼知不致矣  
而才不都合之以外才ト有之其智密詳密ニ法敷知有之  
此及以知合也

庚午七月十八日

外務省前書ヲ得テ同廿三日回答ス

民部省

外務省

御中

小笠原島開拓ノ義ニ付海省より海官一差出失書面其

所着、一、下、相成、由、之、知、其、中、西、南、諸、島、之、由、一、諸  
縣、在、作、分、開、拓、以、委、任、相、成、者、一、云、一、身、而、諸、島、之、由、開  
拓、有、志、之、者、尚、有、見、也、有、之、然、亦、他、合、就、之、極、致、兼、知、其、若  
尚、何、進、之、當、一、命、一、可、然、亦、之、見、也、在、更、一、身、之、其、志、在、  
谷、賜、卿、其、他、有、志、之、者、と、進、上、及、献、儀、其、志、有、之、古、寺  
之、所、命、相、成、矣、と、一、可、然、亦、何、進、之、其、儀、打、格、其、矣、一、外  
國、人、之、執、持、以、多、一、居、矣、均、其、自、然、主、客、名、實、混、淆、之、姿、  
立、列、り、う、申、進、之、他、念、致、矣、より、亦、皆、一、個、出、出、進、之、有、之  
失、缺、段、以、四、為、物、の、以、矣、也  
康、平、七、月、廿、三、日  
其、ノ、後、賜、卿、方、策、組、結、ス、ル、ト、ヤ、有、ケ、ク、開、拓、ノ、實、業、ヲ、施  
行、ス、ル、迄、ニ、至、ラ、ス、其、説、止、三、又、

同五年清同治十一年三月十七日獨逸國ノ公使フオ  
ン、グラ、ン、ド外務省ニ出頭外務卿副島種臣外務大輔寺島  
宗則應接ス

無人島を以て進之属島之矣哉  
日本之島あり  
其、他、島、之、義、ニ、分、各、國、より、議、論、申、一、出、矣、事、ノ、有、之、矣  
哉

議、論、と、申、程、之、事、也、與、之、以、一、進、之、矣、事、ノ、可、有、之、先  
年、我、國、より、官、負、差、出、一、世、話、尚、致、矣、得、共、水、不、自、由、其、の  
上、作、物、地、も、不、出、來、よ、一、一、分、收、入、を、引、取、中、央、在、り、我、國  
属、島、之、義、を、嘉、永、年、中、上、本、之、地、理、全、志、より、明、了、一、有  
之、矣

此時地理全志ヲ披キ其條ヲ讀ミ訳文解シ難キハ通辨鑿  
ニ説話ス公使豁然若ク到底セシ体ニテ  
チヤイナ、ハイロト申書中ニ古島英國所轄之極相見  
一驚歎  
旧政府ノ第古島一各國人薪水ノ之尚是上陸共宜  
敷旨所布告相成其趣ヲ申すニハ何國子而も所轄ハ  
多一其節在議論可致節々唯之其  
布告ハ多一其義々如何多事不測不申其古島而之不相  
分矣  
言于此畢リ餘談ニ轉レリ  
同九月二十四日先是琉球國中山王尚泰鹿兒島縣ニ就  
キ

御維新ノ慶賀使トシテ正使伊江王子副使宣野灣親方贊  
議官喜屋武親雲上等鹿兒島縣ニ就キ上京本省ニ其ノ事  
件ヲ委任セラレ萬端ヲ指揮ス因テ本省官負三使ヲ引テ  
参  
朝方物ヲ捧ケテ  
龍顔ヲ拝シ慶賀ヲ奉ス此時  
勅シテ琉球世々薩摩ノ附庸タリ尚泰能ク勤誠ヲ致ス宜  
シク頭爵ヲ典ヘラレ陞シテ琉球藩王ト為シ叙シテ華族  
ノ班列トス因テ藩屏ノ任ヲ重シ衆庶ノ上ニ立チ切ニ  
叡慮ヲ体シ永ク  
皇室ニ輔タレト封冊ヲ下サル抑琉球ノ  
皇國ニ朝スル事ノ久レキハ一ノ卷ニ云フ如シ既ニ

崇神天皇十二年漢紀九前八十六年總テ海外歸化ストノ  
紀文アレドモ其ハ琉球ナルヤ確ニ記録モノナケレハ今  
證スベキニ非子ド其確ナルハ  
推古天皇二十四年隋大業十六年以後掖玖人等追々表朝  
皈化スル者多ク  
舒明天皇三年唐貞觀五年二月ニモ人皈化スル者若  
于人  
天武天皇六年唐儀鳳三年二月多祢人ヲ飛鳥寺ノ西  
ノ槻ノ下ニ饗セラレ同八年唐永隆元年十一月大乙下  
倭馬飼部造連ヲ大使トナシ小乙下上村主光欠ヲ小使ト  
為シ多祢島ニ遣シ其所轄ヲ巡察サセシメラル同十年唐  
永淳元年八月各皈朝同島ノ地圖ヲ献リ島嶼ノ景况  
六百八十二年

ヲ奏ス  
文武天皇三年唐嗣聖十六年文忌寸博士記語諸田等多  
祢島ニ使セリ其ノ後文忌寸博士等總テ八人兵ヲ引テ同  
島ニ至リ善ク慰撫ヲ加ヘシカハ翌年唐嗣聖六年多祢掖  
玖奄美度感人等博士ニ隨ヒ来テ方物ヲ献レリ其ノ後掖  
玖島ヲ多祢島ニ保セ能滿益救二郡ヲ置キ大隅國ニ隸ケ  
以テ大宰府ノ所管三島ノ一ト為ス而後多祢人等  
勅ニ逆ヒ兵ヲ遣リ伐平ケ校戸ナシテ官吏ヲ置ル  
同御宇ノ慶雲四年唐景龍元年太宰府ニ  
詔シテ南島人ニ授位賜祿事各差等アリ  
元明天皇ノ和銅七年唐開元二年十二月南島ノ奄美信  
覚球美等五十二人太朝臣速建治ニ隨ヒ表朝シ翌年靈龜



元年唐開元七年正月參朝方物ヲ獻ス其後モ後々ニ來  
朝ノ者毎年絶ル事ナシ  
元正天皇ノ養老四年唐開元八年南島人ニ位ヲ授ケラ  
ル其人貧凡三百三十二人各差アリ  
聖武天皇ノ神龜南島人百十二人來朝  
同御宇ノ天平七年唐開元二十三年太宰大貳小野朝臣府  
官高橋連牛養ヲ南島ニ遣ハシ其ノ地名ノアル所里數及  
ト泊船ノ水ヲ取ル所等ヲ誌セシ標牌ヲ樹ナセ深人飯朝  
ノ路標トス此標牌年ヲ歷テ朽損シタリシカバ  
孝謙天皇ノ天平勝宝六年唐天寶十三年太宰府ニ  
詔シテ更ニ標牌ヲ樹サセラレ自是後南島一國內附レ朝  
貢不怠事星霜七十年

淳和天皇ノ天長元年唐長慶四年九月太宰大貳小野  
朝臣峯守カ建議ニ多禰島ハ南方ノ海中ニ在リテ兵弱ノ  
國家ノ于城ナラス又島司カ一年ノ給物ハ稻三百六十餘  
束ニ准ス貢調ハ虎皮一百餘皮更ニ別物ナシ有名無實ニ  
シテ損多クシテ益少シト奏セシカハ多禰島ヲ大隅ニ隸  
ク事ヲ停メラレシヨリ自然通航疎速トナリシニヤ其ハ  
國史ニ所見ナケレバ詳カニスルニ所由ナシ然レトモ所  
屬ヲ停メラレシニハアラズ只多禰島ヲ大隅ニ隸ラル、  
事ヲ停メラレシノミニテ所屬ヲ離サレザリシヲ以テ  
後鳥羽天皇ノ文治二年南宋淳熙十三年右大將源賴朝總  
追捕使ヲ申請ヒ國司ノ外ニ武家ヨリ地頭職ヲ置キ于時  
妾服ノ男豊後守源忠久ヲ島津ノ莊ノ總地頭職ニ補セラ

レ同年八月薩摩國出水郡木牟禮ニ初メテ城ヲ築キ之レ  
ニ移住ス同三年南宋淳熙十四年九月更ニ薩摩大隅日  
向ノ三國及ヒ南海十二島ノ地頭職ニ補セラレヨリ以  
後琉球諸島ヲ管轄ス尚其後上總从貞文カ時  
後醍醐天皇ノ建武元年明元統二年九月鎮西警固  
ノ綸旨ヲ始  
後村上大皇ノ正平十一年明至正十六年將軍足利義  
詮建武ノ綸上及ヒ鎌倉將軍代々ノ例ニ任セ三州ノ守護  
其ノ他旧例不可有相違旨ヲ令ス然ニ  
後花園天皇ノ嘉吉元年明正統六年將軍足利義教  
其弟大覺寺尊者ヲ修理大夫忠國ニ命シ誅戮ナセ其ノ賞  
トシテ琉球ヲ忠國カ所領ニ與フ是レ島津家ニテ琉球ヲ

所領ト称スルノ權輿也  
同御宇ノ文安元年明正統十四年琉球上洛ス自是以  
前モ来リケン事ハ確ナレドモ今所見ナケレハ詳ナルヲ  
得ス以後来朝絶ル事モナカリレガ陸奥守貴久カ時兩國  
ノ間阻隔ヲ生シ且ツ永祿天正ノ年間九幾七道峰ノ如ク  
乱レ就中西國戰爭止時ナク肥前ニ龍造寺豊後ニ大友ア  
リテ動モスレハ互ヒニ其管内ヲ窺ヒシカバ目前ノ軍事  
ニ紛レ琉球ノ處分モ等間ニナリシヨリ彼レハ之レヲ僥  
倖トシ島津家ヘノ納税モ中絶シ輕蔑ノ處分モ多カリシ  
カトモ入貢ハシタリケン  
正親町天皇ノ天正十一年明萬曆十一年琉球使入貢  
スト異國往來記ニ見ヘタレ氏信用難シ

後陽成天皇ノ同天十五年明萬曆十五年豊臣関白秀吉征西十テ西海道ニ軍ヲ出シ親ヲ軍門ニ進シテ破竹ノ勢ヲナシ向フ所服従セサルハナシ島津義久モ一タヒ抗衡スト雖モ遠ヒニ降伏ス琉球之レヲ聞キ戦慄シテ思レテ懐キ使ヲ託テ航シ馳セテ齎シ来ル所ノ土宜ヲ呈ス同十七年明萬曆十七年秀吉島津家ニ命シ貢ヲ琉球ニ徴ス之レヲ以テ思ヘハ天正十一年入貢ト記シタルハ最モ疑ハシキニアラズ同十八年明萬曆十八年春琉球ノ僧天龍桃菴等ヲ使トシテ秀吉天下統一ノ賀儀ヲ述ルノ書翰及ヒ方物ヲ進呈ス秀吉琉球ノ明ニ羈屬スルヲ知リ使ニ諭スニ我明國ニ通セント欲ス汝カ國盡シテ我為メニ言ハサル明若シ拒ム時ハ大挙シテ討伐ヲ加ヘント

云フ使ニ報テ其ノ旨ヲ報ク南寧驚愕明ニ訴フ故ニ琉球恐懼シテ再ヒ其ノ返答ナシ琉球ノ明ニ依頼セシ如ハ明ノ太祖元璋位ニ即キ五年ノ後長慶天皇文中元年明洪武元年元璋其ノ行人楊戴ニ詔書ヲ齎シ琉球ノ三主ヲ諭ス中山王察度先ツ使ヲ明ニ出シ朝貢ス後龜山天皇ノ弘和元年明洪武十四年山南王義察山北王帕尾迄モ相統テ明ニ朝貢ス于此於テ三主封ヲ明國ニ冊封ヲ受クルノ濫觴也其ノ後南北亡ヒ獨リ中山王ノ殘リテ于今連綿ス却説後陽成天皇ノ文祿元年明萬曆二十二年朝鮮ニ兵ヲ出セシヲ聞キ琉球亦音信ヲ斷ツ

正親町天皇ノ慶長八年明万曆三十一年内大臣徳川家康ニ  
將軍宣下アリシ後少將島津家久使臣ヲ琉球ニ渡シ旧  
例ノ如ク慶賀使入貢ヲ促ストイヘ氏彼敢テ應セズ遂ニ  
家久徳川家ニ請フテ慶長十四年明万曆三十七年兵ヲ琉  
球ニ出シ討タレハ琉球一戦ニ敗レ降伏ス因テ中山王尚  
寧ヲ卒テ鹿兒島ニ凱旋シ戦争ノ顛末ヲ報ク家久尚寧ヲ  
率先ヲ駿府ニ至リ家康ニ禀上ス家康其ノ功ヲ賞シ改メ  
テ琉球ヲ家久カ所領ニ授ク以後琉球ノ租税旧ノ如ク島  
津家ニ收納ス其レヨリ代々將軍ノ新任ニハ慶賀使ヲ出  
シ中山ノ襲封ニハ報恩使ヲ出ス  
孝明天皇ノ嘉永三年清道光元年入貢迄相畢ル事ナ  
シ如此自往古琉球ハ

皇國ノ所屬ナルヲ以テ今度改メテ中山王ヲ琉球藩王ト  
ハナシ給ヒシナルベシ小笠原島ハ文久度巡視開拓ノ事  
業ヲ開キ幾年ナラズレテ在島ノ幕吏モ飯リ只其ノ砌並  
山縣令ノ管轄ト定メタレトモ是又有名無実ニテ時々視  
察メニセス  
御一新ノ後ハ未其所轄廳ヲモ定ラレズ仮令邈遠ノ離島  
ナリトモ  
皇國ノ板圖彙テ傍觀スルノ理ナケレバ幸琉球ハ俱ニ南  
海ニ在リテ其ノ距離近キニモアラキ子ト彼ノ藩ノ管轄ト  
定メラレナバ可ナルベシト本日屯ノ稟議書ヲ正院ニ進  
達ス

琉球藩

先年未共議ニ於テ各國ト承結條約其今後交際之事  
務外務省ニテ管轄之事

年 月 日

大 政 官

琉 球 藩

小笠原島其屬ニ着艦被  
仰ノ分失事

年 月 日

大 政 官

右ノ通達下令相成度此島相伺失也

壬申九月廿四日

外務卿副海種臣

正 院

御 中

如此申稟アリシニ各國條約ノ方ハ稟准ト雖モ遂ニ小笠

原島ノ事件ハ可否ノ御沙汰モナカリシナリ

同六年清同治十二年洋千八百七十三年一月二十八日横濱税関ニ於テ

小笠原島處分ノ議起リ在京租税頭ハ書信ス其ノ後米國

ソ一ソレハ船同港ヘ向ケ出港願處分一時ノ推道ヲ以テ

許可スト雖モ彼是レ不都合ナレハ過ニ内外ノ區別決議

アラシトヲ冀望スト二月十日再度ノ昏通ニ因テ租税頭

大藏省ニ訴フ大藏省正院ニ進出ス三月十三日正院書ヲ

下テ本省ノ意見ヲ問セラル

大藏省伺小笠原島之義情下問相成矣奈意見早ニ可申

出矣也

明治六年三月十三日

正 院

上野外務少輔啟

別紙

小笠原島之義ニ付横濱税関ヨリ別紙申出

我國八丈島東南ニ存之島小笠原島一名無之儀ニ付横濱税関ヨリ別紙申出之儀ニ付横濱税関ヨリ別紙申出其古在隔海之小島子ニ他年物産増殖一増無之見也ニ其之島先ノ度即ニ波為差置其方ノ起而此取率同也

明治六年三月十日 正 院 正 院 波澤榮一

正院

御中

別紙

八丈島之東南ニ存之小笠原島一名無之儀ニ付横濱税関ヨリ別紙申出之儀ニ付横濱税関ヨリ別紙申出

南洲國ニ屬スル明證存之屬ニ降在之義ニ存之其子一  
此要約時其如何之取扱ニ可存之義若一外國由子存す  
る儀ニ其地在不不港崎之義ニ舟外に取泊致一其而此  
條約面ニ對シ不關義ニ可存之且又其島人の貨物出入  
ニ付而此洲國内加ニ差別を以テ收税ニ方外ニ異リ其  
義ニ存其進め何相心切可致進ニ稅清正正之秋ニ向  
リ了知致一其不申其而生若支其旨其の分不早ニ信致  
達有之未始不存一其法在申達其也

明治六年一月廿八日

租稅權頭中島行

租稅權頭奥宗光啟

別紙

無人島一外國人居住致一其ニ付貨物輸送等致一其前

心得論方之義者一自其水日海を以て云々申進置矣  
當ハ日米國ソレソレハ船回島一向付出港積者差出強  
而リ差拒辨極ト與之矣之舟身爲之在候を以て差許矣  
得方之來回島之義在先船ト中途差通 皇國之屬する  
確證有之極ト之四幕府於て屬ト降手開拓之湖を先ト  
既ト此政年習トハ官未若置其得共其法後進ト察意ト  
屬ト方今之在リ而在外國人之自其自占法ト其法産物  
を以て有リ産果を爲ト居夫由越ト時中假令 皇國ト  
爲すト確證有之在共其理ト爲すト安ト相向リ矣此  
時國內不買港場之處置ト兼古欲去進各國人難於致ト  
居夫船子ト舟の中何國ト爲ト何人欲得致ト居夫舟中  
義ト不相合矣習同皇國ト視做ト其理トト兼古成若又

強ニ 皇國ト屬するを主張せしむる同島ト不開港場之義  
ニ舟時條約面ト第ト品都合を換免矣習航海を難許  
段ト相考申免元來物産輸出入ニ舟ト之稅如於て内外  
之區別有之昔條之以方取計方差支矣習何如トト取扱  
方判如致ト矣據急進所指示被下致姓の股再高申進矣  
也

明治六年方二月十日

租稅權頭中島信行

租稅權頭奥宗光殿

此ノ書中安政年間ニハ官吏差置云々ト見ヘシハ誤ニ  
テ是ハ文久元年十二月水野忠徳服部常純以下数名小  
笠原嶋開拓巡察トシテ渡航同二年三月其ノ屬吏数名  
ヲ殘レ全島ノ裁判ヲ委子忠徳常純等島中ノ規則及ヒ

港規則ヲ定メ在住外國人へモ告捉シ總テ大小ノ事件  
トモ官吏ノ指揮ニ隨フ事トナリシカ同三年五月在島  
ノ官吏飯府ノ命アリテ上下ノ官吏ヲ始メ移住ノ八丈  
人モ一同ニ飯へリシハ本文ニ云フカ如シ其ヲ思ヒ誤  
リテ安政年間トハ書シナルベシ

當時既ニ外務卿臣種ハ勅ヲ奉シ欽差全推大使トシテ清

國へ發向本月十日發京同留守少輔因テ云関東ノ俗

ヲセウイフ稱ハ是ハ大輔ヲクイフ稱ハ大輔稱ハ對テ

少輔稱ハ是ハ大輔ヲクイフ稱ハ大輔稱ハ對テ

儀ニイテ音便ニ隨テ音讀シテタテニ稱スル稱ハ對テ

訓スナニケル音讀シテタテニ稱スル稱ハ對テ

上官如ヘ稱フベキ事也稱ハ對テ

則有職家ノ景範省務ヲ代理ス因テ景範ニ御下問アリシ  
讀法ナリ也

同四月正院編輯課御用掛藤川三溪名東縣小笠原島開拓

及鯨漁開業ヲ正院ニ建白ス然ルニ方今彼島ハ外國人雜

居ノ地所詮外務省ノ關係ニ涉ルハ勿論也加之在島ノ外

國人ノ事情縹緲且ツ鯨漁ノ為メニハ外國人ヲモ雇入レ

ハ其ノ期ニ臨ミ不都合アリテハ以ノ外也ト豫メ建白ノ

寫ヲ外務大丞花房義實ニ就テ進出ス

請開小笠原島書

小笠原島ハ我東京ヲ距ル約三百里許東南洋中ニ在リ

其島大ナル者六ツ周廻十里ヨリ六七里小ナルモノ

八十餘皆周廻五里以下南北二十七度ヨリ二十六度



余ニ及フ大港ニ所  
其ノ地秋ヲ採ルニ實我東京ノ南繪タリ  
旧無人島ト稱ス慶長中信州深志ノ城主小笠原民部  
大輔招メテ此ノ島ニ航ス因テ小笠原島ノ名アリ小  
花作之助ノ説ニ無人島ハ支那人之レヲ波亭ト稱シ  
西洋人之レヲボジヤンアイランドト呼ブ其ノ地我  
カ版圖中ニ在テ我之レヲ無人島ト呼ブ其ノ名大ニ  
突ヲ失ヘリト小花ノ説大ニ然リ因今小笠原島ヲ以  
テ之レヲ稱シ他日朝廷ノ美名ヲ賜ルヲ待  
其ノ他我カ版圖タル言ヲ待タズ然ルニ無人島ト稱メ  
我邦人絶テ一人モ之レ無シ徒ニ外洋人ヲシテ之レニ  
據ラシム是レ所謂卧榻之側ニ他人ノ鼻息ヲ容ルハナ

リ今日ノ盛化速ク究北ニ及テ而階前ノ地ニ及ハス此  
ノ離婁ノ明モ眼前ノ睫毛ヲ見ザルニ非スヤ論スル者  
者只小島ノ開拓利少キヲ以テ棄テ其ノ地ノ切要守ル  
ベキヲ聞ハス豈惜カラサランカ嘉永中並未利如ノ伯  
律浦賀ニ未ルトキ先  
ル此ノ小笠原島ニ拠テ以テ足留リノ地トス今其ノ建  
ル所ノ石炭倉ニツク現ニ存ス  
譬ヘ利ナクトモ我版圖中ノ一島棄テ之レヲ他人ニ委  
スベカラス況ンヤ我南門ノ鎖鑰仮令每年少々ノ金穀  
ヲ費ストモ守ルベキニ非スヤ夫土地ハ萬寶ノ生ル所  
一寸ノ地モ物ヲ生セザルハナレ物ヲ生レハ人カヲ如  
ヘテ天工ヲ助クレハ何ソ利ナキノ理アラシヤ北蝦夷  
髮ノ地スラ猶莫大ノ利ヲ生ス況ヤコノ島ハ陽暖ノ地  
草木暢茂物品亦饒シ獵鯨ノ利ニ至テハ突ニ海中ノ福

田十称ス 大平海中鯨ノ多キ所ハ此ノ小 雖凡事隠推  
妄想其ノ実ニ当ラス其ノ論高シト虽凡遂其ノ切ナキ  
モノ多シ故ニ実測ヲ經テ而後ニ其ノ事議スヘシ昔趙  
光國西菟ヲ拒クトキ先上言シテ曰臣願馳テ金城ニ抵  
リ圖テ方畧ヲ上ラント此ノ言實ニ然リ臣亦願クハ諸  
官員彼ノ地理ニ熟精スル者ト一度彼地ニ航レテ其ノ  
地ノ秋勢物品ノ鏡迄開拓開港ノ利害捕鯨製田ノ利獲  
業成功ノ算ヲ定メ而後其ノ策ヲ上ラントス其請フ所  
ノ事件別幅ニ具ス  
明治六年癸卯四月  
右建言ハ寫レ御覽奉願候  
外務大丞花房君凡下

藤川三溪

一 小笠原島在留ノ英人ト談判旧條約ニ後シ申度事是ハ  
小花作之助ト申モノ 今本郷横町ニ住 御用可然奉存候  
同人等ハ先年徳川氏無人島ヲ開拓ノ時人撰ヲ以テ水  
野筑後守ニ附属シ彼島ニ航レ旧此島ヲ開キシ英人ト  
談判ノ上條約ヲ定メ地ハ日本ニ取リ稅ヲ收ムルニ至  
ル留ル事三年徳川氏毛解ヲ聞テ全島ヲ英人ニ托レテ  
販國セリ 今其條約書小 同人等再ヒ彼島ニ航レテ旧盟  
ニ復セン事ヲ平日希望セリ今外國事務ハ外務省御仕  
ニ候得ハ右條約ニ付官員彼島ヘ航セハ右作之助ヲ以  
テ御附屬有之度事  
一 彼地ニ大ニ獵鯨ヲ開キ度事夫西人ノ説ニ鯨魚ノ最モ

多ハ太平洋海ナリ太平洋海中ニハ無人島近邊ヲ以テ最モ  
多ノ地トス又曰獵鯨ニ巧ナルモノハサントフイスイ人  
ナリト人ヨリ聞ク所説ノ然ラハ彼島ニ於テコノ獵鯨  
ヲ開キ可申事ナリ右ニ付テハ渡邊市造今於玉池御用  
有之度候同人義ハ先年サントフイスイ及ヒ小笠原島ハ  
大島等へ漂流シ能ク其ノ地理ヲ知レリ同人ノ言ニサ  
ントフイスイノミニストルノ曰ク鯨獵ハ大利アルモノ  
ナリ日本人未タ此ノ大利アルヲ知ラス今小笠原島近  
傍ニ獵鯨ヲ開ケハ我國ノ獵鯨手一船ニ二十人ヲ遣ハ  
スベシ其ノ二十人ニハ雇金ヲ用イテ只獲ル所ノ鯨魚  
十分ノ一ヲ興ヘテ足レリト昨冬サントフイスイノミニ  
ストル横濱ニ來ルトキ市造往テ前盤ヲ尋キ且ツ獵鯨

ノ下ヲ約ス彼乃チ其ノ事ヲ華ノ市藏ニ興フ其ノ文今  
別幅ニ具ス右市藏平日此ノ事ニ苦心セリコノ人用ヲ  
其実効ヲ試ルベキナリ  
一 彼島是迄開ケサルハ毎ノ往來ナキカ故ナリ今海軍省  
御開キニ相成ル上ハ彼港ハ即海軍省ノ御管轄ナルベ  
シ然ラハ御軍艦一二艘ツ、折々入港シテ其氣脈ヲ通  
セハ大ニ便利ナラン今横濱品川沖等ニ碇泊スル御軍  
艦モ空ク繫キ置ケハ忽チ朽腐ヲ生スルノ患アリ因テ  
屢函館大坂等ニ往來シテ運動ヲ取り且ツ海軍ノ生徒  
航海術ヲ習ハサシム然レトモ我カ沿海ノ地ヲ乘ルハ  
大洋中ヲ乘ルニ若カス今小笠原島ハ東洋森々中ニ孤  
立シテ針尖少々誤レハ忽チ外洋ニ漂流ス故ニ航海術

ヲ習フモ亦此ノ島ニ往来スルニ若カス軍艦時々此ノ  
島ニ往来シテ東京ヨリ物呂ヲ輸送セハ島中ノ用給リ  
候ノミナラス洋艦ノ碇泊獵鯨船ノ食料欠乏ノ呂ヲ補  
ヒ洋艦モ澳船モ折々入港スルニ於テハ漸次小開港及  
ヒ可申事  
一 地桑多シ養蠶ノ法ヲ開クベシ野ニ甘蔗多シ砂糖ヲ製  
スベシ今ハ夫々人撰致シ置候事其ノ外羊豚野猪大亀  
等多ク皆箇月ニ充ルニ足ルカ如キハ別紙ニ精シ今マ  
夕贅セス  
一 小笠原島ノ南二百里ニバキアン島等アリ周廻五  
十里バキ  
アンノ南ハ小島連々以テ澳利ニ接ス皆無人島ナリト  
林畺今先ツ小笠原島ヲ開キ漸次南洋ノ諸島ニ及フ以  
次説

以澳洲ニ通スルノ道ヲ開ク是レ臣カ微志ナリ此ノ事  
ハ林畺今ハ丁攝先年小笠原島ヨリバキアン辺ニ漂  
流シテ能ク其ノ事ヲ知ル是輩モ亦用ヒテ其ノ事ニ任  
スルニ足ルノミ  
一 是ノ島ヲ開ヒテ朝廷ノ御利益ニ備フルハ只獵鯨ノ一  
事ニアリ今獵鯨ノ大利ヲ此ノ島ニ生スルハ先ツ内地  
ニ於テ獵鯨會社ヲ結ブニアリコノ社ハ華族士族ヲ説  
得シテ金主トナシ永久存保ノ道ヲ立ツル見込ヲ以テ  
コノ社ヲ結ビ以テ國益ノ本ヲ開クコノ別ニ愚案ア  
リコノ策立テ而後ニコノ島モ開クヘレコノ港モ盛ン  
ナルベシ島中ノ産物ノコトキハ論セスモ可ナリ

同月横濱出版ノ新聞紙中ニ無人島ノ説ヲ載タリ参考ノ  
為于此挙ク

四月十九日横濱出版ジャツパンヘラルド抄譯

無人島

當今横濱ニ住セル或人ヨリ此ノ島ノ詳説ヲ傳承セリ  
此ノ人ハ曾テ三ヶ年以上モ妻子眷屬ト共ニ此ノ島ヘ  
住居ナセシ人ナリ備テ此ノ島ハ凡ソ十八ノ群島ニシ  
テ所々ニ暗礁淺洲多シ日本南東ノ海岸ヲ距ルテ大約  
四百五十マイルナレハ当港ヨリ二日以内ノ航海ニテ  
達ス、レ此ノ島々ハ殆ト一面ニ森林繁茂シ土脈豊腴  
ニシテ熱國産ノ菓實烟草小麦等ヲ餘多産シ又野豚山  
羊角畜麋鹿等ノ獸類及ヒ鴨鶩雜其ノ他各種ノ鳥類尤

モ夥シ當時此ノ島々ノ住民ハ各種雜居ニシテ其ノ數  
凡ソ六十八人即チ英吉利、亞米利加、佛蘭西、和蘭、布哇、マ  
レイ、カナカス、支那人等ナリ又雜種ノ小兒多シ抑最初  
此ノ島々ニ渡來シ居住ナヒシ者ハ千八百二十八年ノ  
頃英人一名米人三名佛人一名其ノ外布哇人男女トモ  
二十人ナリ忽チ一ノ村落ヲナレ野菜等ヲ生作シ其ノ  
頃鯨漁船時々船ノ修繕ヲナレ或ハ食料ヲ積ミ入レン  
トテ入港シタレハ益々其ノ幅濶ヲ盛ニセントテ尤モ  
便利ナル灣頭ニ住所ヲ構エ是ヲ「ロイト」港ト名ツケリ  
夫ヨリ漸次ニ鯨漁船ノ者共或ハ近キ島々ヨリ人民移  
住シ當今ニ至リ住氏豊福ノ者多ク今全島通用スル貨  
幣ヲ島内通用金ニ當テ算スルニ大約五方佛ヲ下ラス

トゾ是レヨリ先キ三四年英國測量船「フロスソ」号船  
將「ビ」ナ「人」此ノ港ニ入進投錨シ英國ノ旗章ヲ揚ケ  
テ祝砲ヲ放テ同國第四世「ジョルジ」王ノ名ヲ以テ此ノ  
島名トシ觸示セリ此ノ船ノ乗組人数ノ内許多痘症ニ  
罹リシ者アリケレハ仮リニ一字ノ病院ヲ取り建テ患  
者ヲシテ上陸セシメレカ不幸ニシテ病ニ仆レシ者数  
多アリタレハ其ノ地ニ埋葬セリ其ノ墓標今ニ存スト  
云フ其ノ後數ヶ月ヲ経テ其ノ余ノ患者全快ニ及ビケ  
レハ薪水野菜食料等ヲ充分ニ整ヒ此ノ港ヲ發艦セリ  
其ノ以前船將「ビ」ナ「銅板」ヲ以テ張りタル巨大ノ  
柱ヲ建テ此ノ島ハ英國第四世「ジョルジ」王ノ所領ナリ  
ト之レニ彫刻シ又其月日ヲ記セリ

其後千八百五十四年コンモドル「ル」日本國ト條  
約取結ヒ飯帆ノ折軍艦ニ乘シテ此ノ港ニ入進シ食料  
等ヲ積入レ開帆セシカ統テ其年再ヒ此港ニ渡來セリ  
此ノ時コンモドル「ル」ハ米利堅ノ國旗ヲ揚ケ祝  
砲ヲ發テ此ノ島ヲ合衆國ノ属地トシ出帆ノ時ニ當リ  
テ老年ノ英人「ロビン」ソ「ナル」者ヲ殘シ此ノ島ヲ管轄  
セシメ同國ノ旗章ヲ引揚ケ置ケリ且ツ住民等ニ諭シ  
テ爭論等アルハ事ヲ判ス可キ者四名ヲ其ノ内ヨリ  
撰マシメリ因テ數年間人民一統和熟ス千八百六十三  
年同四年間ニ日本人凡八十名各眷屬ヲ携ヘ渡來セリ  
其中ニ官吏モアリタリト「ロ」イ「ド」港ノ濱ニ居所ヲ占  
シ夫レヨリ以來港ヲ「アル」キト名ケタリ斯クテ此ノ人

人ハ九十八ヶ月間此ノ島ニ居住シ居タリシカ再ヒ日本國へ返帆サレタリ其ノ故ハ此ノ人々ノ本國ニ於テ混雜起リタレハナリ此ノ人々寄留中ハ嚴ナル法則ヲ施行サレ全島静謐ニシテ不平ヲ抱キシ者ナレ右人々此ノ島ヲ発シタル後元四人ノ判者再ヒ其職ニ復シ暫クノ間ハ諸事故障モナカリレカ或日「サウラリ」氏トボルリンハム氏ノ間ニ些細ノ争論ヲ發シ「サウラリ」氏判者ノ裁決已ノ意ニ適セサルヨリ短筒ヲ取出シ「ボルリンハム」氏ヲ放射シ忽チ命ヲ落セリ此ノ殘虚ノ事アリテヨリ衆人我意ヲ主張シ上裁ヲ仰カス全島強凌弱ノ風トナレリ右ノ兇人「サウラリ」今ニ此ノ島ニ住居シ其後又一人ヲ殺シ又他人煽動シテ諸人ヲ兇殺

セシメリ僅カ十年間ニ右等ノ兇殺八人ヨリ少シトセズ右ノ惡黨未タ一人ガモ刑ニ處セラレズ依然トシテ此ノ島ニ住セリ依テ島内善心ノ人ハ大ニ驚愕戰慄スト云フ

此ノ島ニハ未タ学館礼拝堂及ヒ商店等モナク住民ハ唯鯨漁船不入津ヲ待チ衣類其ノ他ノ日用物ト我農作物ト貿易スルヲ頼トスルノミナリ風土ハ人ノ健康ニ應セズトサレトモ文明開化ノ域ニ進マント欲スル憤發ノ意ナク甘シテ樂事間居ヲ好メル人ノ變スル地ナリ

前文無人島ノ詳説ヲナシタル人右島へ軍艦ヲ送り教多ノ兇徒ヲ罰シ政令ヲ制定セン事ヲ即今頻リニ当地

二住ル英國公使ニ説勸セルト  
此ノ新聞紙ニ記ス如ク在斯事ヲ説者ヤ有ケン同五月十  
三日英國特命全權公使ハハルリパークス本省へ出  
頭景範出會談判數件其應接中  
バハクス  
外人爲之義進ニ指留人増加ニ極ニ相可ト云  
亦亦英國所屬ニ可有之哉  
景範  
固より我島多事ト云トト距離ニ付未だ管轄ト不  
定布令ニ行届不申義ニ存之哉  
十二年前回政府管領を派シテ教員在留之上屬吏を  
置出島之人民を管シ英祖僅四一十年を過シテ屬

同吏及移民人ト云云卒に不申引拂英留姓島在令ノ措  
之問ト云ト子ノト云トト云ト  
吾當時右一系取調中ニハ既ニ書類ヲ編集尚然治事  
ニ有之哉  
所著類梓見致否哉  
編集成切次第ハ既覽可申矣  
米公使より何ト云不申出矣哉  
何ト云不申出矣  
此島一昔時英國人九二十名米國人二十名在留致  
英領之管轄之若無之在中ニ在礼妨人ト有之ト  
固布致ト云由不リ  
我政府於ニ管轄行届る目的相互英方管領をト出



取締相立可申事  
田政府官員悉皆引拂多るを見私方所國子て「既之を棄るる子のと有共也矣」  
撫を立又所國人撫揚声其頃子て尚時ハ漁鯨船  
全島之事書類未多充カ熟覽不致去乃有條無之  
難叶為不書類備閱之上委置可及子ノ之存之候  
判紙所屬島上所見做一被成矣哉  
然り右様為居矣  
書類編輯以才辨見致度矣  
承知致一候  
同三十一日参議大藏省事務總裁大隈重信上陳シテ本年

三月十日 前大藏大輔井上馨ヨリ上陳ノ書 此ノ書本省ハ時ニ御下ノ書ハ正五位海澤衆一ノ上陳ニテ文言月日一字モ異ナル事ナシ唯卷上ノ文聊カ異ナル所一二字アリ  
及ヒ中島信行カ一月二十八日二月十日陸奥宗光ニ所贈ノ前ニ記載セシ二通ノ書翰ヲモ馬シ副テ正院ニ進達シ  
最前上陳ノ御指令促ス因テ六月十四日少内史塚本明毅書翰ヲ以テ大藏省へノ御指令案並ニ大藏省ヨリノ再上陳及最前ノ書類ヲ附シテ復本省ノ意見ヲ問フ其ノ書如左  
小笠原島之義ニ付別紙ニ通り大藏省ヨリ上陳有之義  
之各熟考矣以抑此島嶼ニ文之年間旧幕府ヨリ官吏被  
英置八丈島居民相移リ開拓着手外國人右島嶼ニ  
皇國一屬一我及布告矣以同島物産蕃殖ニ見込リ



り上陳仕置去在 各國商船 水回島一 向付出港 免状 然  
出 去 後 屬 有 之 税 関 控 不 能 而 可 差 拒 併 指 之 與 之 去 之 舟  
身 為 之 身 候 也 以 若 許 未 失 振 之 失 均 生 若 一 我 國 之 屬 一  
一 申 義 之 之 去 一 一 回 島 一 一 不 可 港 場 之 義 之 舟 係 物 面  
之 對 一 不 相 合 是 拒 控 一 中 且 又 請 出 一 一 舟 而 一 稅 別 控  
不 由 抑 之 區別 一 舟 之 身 以 一 前 取 計 方 若 支 出 曾 遠 一  
此 一 決 議 決 一 指 揮 一 相 亦 一 身 係 仕 為 此 一 舟 一 申  
上 矣 也

明治六年五月三十一日 大藏省事務總裁 參議大隈重信

別紙

小笠原島之義例

我國八丈島東南之有之矣 小笠原島 一名無島 之義之舟 候  
濱 税 関 一 別 紙 一 出 舟 一 在 隔 海 之 小 島 一 一 他 年 物 產  
抽 領 一 一 舟 之 見 也 一 舟 之 身 一 一 舟 外 一 一 被 差 置 矣 方  
可 然 亦 矣 於 改 率 向 矣 也

明治六年三月十日 井上大藏大輔

正院

御中

此ノ書三月十日大藏省ヨリノ上陳ハ正五位次沢栄一  
ノ添書ニテ大藏大輔ノ上申ナラハ前ニ云フ如シ恐ク  
ハ大藏省ニテ今般參議重信ノ上陳ニ附スル時誤テ大  
藏省ニテ其ノ名ヲ誤ニハ非スヤ

此ノ他前ニ所載ノ租稅推頭ヨリ一月廿八日二月十日ノ  
兩度租稅頭へ贈リシ二通ノ書翰ヲ附シタリ

兩度ノ書翰ハ前ニ載セタレハ于此贅セス

此ノ書翰ニ付テハ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ

其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ

其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ

其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ

其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ

其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ

其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ

其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ

此ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ其ノ趣旨ハ其ノ書翰ニ

